

# Summaries



## Markus Vogt: Reconciliation as a Principle of Christian Peace Ethics

Christianity's relationship to peace is ambivalent: On the one hand, it is the core of the biblical message, on the other hand the churches have contributed to violent conflicts by rigid claims to truth and exclusion. Today, religion is also often an escalating factor of violence in the complex conflicts of global political identity. Against this background new forms of religious enlightenment are needed. Tolerance and reconciliation are proposed as guiding maxims for this. The contribution pleads for including reconciliation in the set of social principles of the Catholic Church. From this approach ten priorities for peacekeeping in the face of the present delimitations of war are derived.

## Petra Steinmair-Pösel: "Monstrous are a lot of Things, and nothing is more monstrous than man" (Sophocles). Prolegomena on an Ethics of Peace in the Anthropocene

The contemporary diagnosis of the Anthropocene postulates a fundamental change in man's understanding of the world and himself: To an unprecedented extent, as well as on a global scale, he influences the ecology of planet Earth. Against this backdrop, the essay develops the thesis that the Anthropocene as an epochal consciousness forms the framework of a contemporary peace ethics. It outlines the essential cornerstones of this awareness and explains why anthropology in particular plays a key role in the peace-ethical discourse.

## Wolfgang Palaver: Holy, not Sacred. On the Religious Potential for Peace

Religious actors are active both as perpetrators of violence and as peacemakers. However, this does not result from an ambivalence of the religious, but can be explained by Henri Bergson's distinction between static and dynamic religion or by René Girard's distinction between the sacred and the holy: The early sacral religions contained violence by means of violence, whereas only in the dynamic religion and its holiness a way out of violence was found. The religious potentials for peace can be described on the basis of the dimensions of the sacred, among which above all the responsible individual, the detachment from worldly power and the kenosis or non-violence of God are to be emphasized. The holiness of dynamic religion opens up to a universal fraternity, which has become indispensable for world peace today.

## Johannes Frühbauer: 'Just Peace' – More than a Church Model?

The term 'just peace' is presented as a paradigm and an ethical model of peace, which has its place especially in documents and announcements of the large Christian churches. Just Peace challenges to clarify its two components. It is therefore necessary to ask what is meant by peace on the one hand and justice on the other hand in this model and how the relationship between the two can be determined. The normative pillars of the vision of just peace include human rights, democracy, development, the rule of law and international networking. Since the model of just peace can by no means be regarded as uncontroversial, corresponding objections and criticisms also have to be considered. And finally, the question must be asked what prospects the model of just peace offers for the future.

## Marco Schrage: An Ethical View of Peace on EU Foreign Security Policy. The Commitment in Mali

Even though the EU sees itself more as a civil actor in the foreign policy field, it is increasingly strengthening its military involvement. The following article focuses on the structural fabric of European foreign and security policy and reflects on it using Mali as an example. Both the current status quo and the target projections to be aimed at from the perspective of the ethics of peace are taken into account.



## Résumés

### Markus Vogt : La réconciliation comme principe d'une éthique chrétienne de la paix

Le rapport entre christianisme et paix est ambivalent : D'une part, la paix est au centre du message biblique, d'autre part, par leur rigides revendications de vérité et d'exclusion, les Eglises ont contribué à des conflits violents. Aujourd'hui encore, la religion est souvent un facteur d'escalade de la violence dans les complexes conflits d'identité au niveau de la politique mondiale. Dans cette perspective, de nouvelles formes de »Lumières religieuses« sont nécessaires. A cet effet, la tolérance et la réconciliation sont proposées comme maximes directrices. L'article plaide pour l'introduction de la réconciliation dans l'ensemble des principes sociaux de l'Eglise catholique. De cette approche découlent dix priorités pour le maintien de la paix face à la multiplication actuelle de la guerre.

### Petra Steinmeier-Pösel : »Le monde ne compte plus ses merveilles. Mais l'homme est la merveille des merveilles« (Sophocle). Prolégomènes pour une éthique de la paix dans l'anthropozoïque

Le diagnostic de l'époque actuelle comme »anthropozoïque« postule un changement fondamental dans la compréhension que l'homme a du monde et de lui-même. Les influences sur l'écologie de la planète Terre augmentent dans une mesure inédite et à l'échelle mondiale. Dans ce contexte, l'essai développe la thèse selon laquelle l'anthropozoïque en tant que conscience d'époque constitue le cadre d'une éthique de paix adaptée à nos jours. Il expose les fondements essentiels de cette conscience et explique pourquoi à l'anthropologie incombe une fonction clé dans le débat sur l'éthique de la paix.

### Wolfgang Palawer : Saint, pas sacré. Sur le potentiel religieux pour la paix

Des acteurs religieux agissent aussi bien en auteurs de violence qu'en artisans de paix. Cependant cela ne résulte pas d'une ambiguïté du religieux, mais peut s'expliquer par la distinction faite par Henri Bergson entre religion statique et religion dynamique ou par la distinction faite par René Girard entre saint et saint. Les anciennes religions sacrées contenaient la violence par la violence. Alors qu'une issue à la violence ne fut trouvée que dans la religion dynamique et sa conception de sainteté. Les potentiels religieux pour la paix peuvent être décrits sur la base des dimensions du »saint« parmi lesquelles il faut souligner avant tout l'individu responsable, le détachement du pouvoir séculier et la kénose ou la non-violence de Dieu. La sainteté de la religion dynamique ouvre la voie à une fraternité universelle qui, aujourd'hui, est indispensable pour la paix du monde.

### Johannes Frühbauer : »Paix juste« - plus qu'un principe directeur de l'Eglise ?

Le terme »paix juste« est présenté comme paradigme et principe directeur de l'éthique de la paix qui a notamment sa place dans les documents et les déclarations des grandes églises chrétiennes. »Paix juste«, cela demande d'en clarifier les composantes. Il est donc nécessaire de se demander ce que, dans ce modèle, veut dire »paix« d'une part et »justice« d'autre part et comment définir le rapport entre les deux. Parmi les piliers normatifs du modèle de la paix juste on peut citer entre autres les droits de l'homme, la démocratie, le développement, l'Etat de droit et l'interconnexion internationale. Le modèle de la paix juste étant loin de faire l'unanimité, il faut tenir compte également des objections et des critiques en la matière. Et finalement, il faut se demander quelles sont les perspectives d'avenir qu'offre le modèle de la paix juste

### Marco Schrage : Un regard du point de vue de l'éthique de la paix sur la politique étrangère et de sécurité de l'UE. L'engagement au Mali

Même si l'UE, dans le domaine de la politique étrangère, se considère plutôt comme un acteur civil, elle est en train de renforcer de plus en plus son engagement militaire. Cet article se concentre sur le tissu structurel de la politique étrangère et de sécurité européenne et examine celle-ci en prenant le Mali comme exemple. Sont pris en considération tant le statu quo actuel que les projections à viser dans la perspective de l'éthique de la paix.



## SCHWERPUNKTTHEMEN DER BISHER ERSCHIENENEN HEFTE

- |        |   |        |   |
|--------|---|--------|---|
| 4/2006 | Markt für Werte (vergriffen)                | 2/2014 | Solidarität in Europa                                   |
| 1/2007 | Lohnt die Arbeit?                           | 3/2014 | Die Würde der Tiere ist antastbar                       |
| 2/2007 | Familie – Wachstumsspitze der Gesellschaft? | 4/2014 | Freihandel  |
| 3/2007 | Zuwanderung und Integration                 | 1/2015 | Transnationale Steuerung                                |
| 4/2007 | Internationale Finanzmärkte (vergriffen)    | 2/2015 | Kirche und Geld   |
| 1/2008 | Klima im Wandel                             | 3/2015 | Ethik in der Stadt                                      |
| 2/2008 | Armut / Prekarität                          | 4/2015 | Laudato si'   |
| 3/2008 | Gerüstet für den Frieden?                   | 1/2016 | Soziale Ungleichheit                                    |
| 4/2008 | Unternehmensethik                           | 2/2016 | Korruption und Compliance                               |
| 1/2009 | Wie sozial ist Europa?                      | 3/2016 | Inklusion und Behinderung                               |
| 2/2009 | Hauptsache gesund?                          | 4/2016 | Umstrittener Pluralismus                                |
| 3/2009 | Caritas in veritate                         | 1/2017 | Was darf Leben kosten?                                  |
| 4/2009 | Wende ohne Ende?                            | 2/2017 | Europa und Afrika – Partnerschaft auf Augenhöhe?        |
| 1/2010 | Gerechte Energiepolitik                     | 3/2017 | Ökumenische Sozialethik                                 |
| 2/2010 | Steuern erklären                            | 4/2017 | Konsumethik   |
| 3/2010 | Neue Generation Internet – grenzenlos frei? | 1/2018 | Digitalisierung gestalten                               |
| 4/2010 | Agrarpolitik und Welternährung              | 2/2018 | Terrorismus und Terrorismusbekämpfung                   |
| 1/2011 | Zivilgesellschaft                           | 3/2018 | Wohnen  |
| 2/2011 | LebensWert Arbeit                           | 4/2018 | Steuergerechtigkeit                                     |
| 3/2011 | Wohlstand ohne Wachstum?                    | 1/2019 | Politik der Transformation – Transformation der Politik |
| 4/2011 | Soziale Marktwirtschaft für Europa?         | 2/2019 | Demokratie neu stärken                                  |
| 1/2012 | Religionspolitik                            | 3/2019 | Ethik der Mobilität                                     |
| 2/2012 | Was dem Frieden dient                       | 4/2019 | Nationalstaat und nationale Identitäten                 |
| 3/2012 | Finanzmärkte und Staatsschulden             | 1/2020 | Sozialethische Ansprüche an die Kirchenreform           |
| 4/2012 | Stark gegen Rechts                          | 2/2020 | Pflegearbeit  |
| 1/2013 | Bevölkerungswachstum                        | 3/2020 | Friedensethik vor neuen Herausforderungen               |
| 2/2013 | Menschenrechte interreligiös                |        |   |
| 3/2013 | Geschlechtergerechtigkeit                   |        |   |
| 4/2013 | Altern und Pflege                           |        |   |
| 1/2014 | Ressourcenkonflikte                         |        |   |



## VORSCHAU

**Heft 4/2020**  
Schwerpunktthema: Öffentliche Dienstleistungen durch religiöse Anbieter

**Heft 1/2021**  
Schwerpunktthema: Landwirtschaftspolitik

**Heft 2/2021**  
Schwerpunktthema: Ethik und Soziale Medien